

64

IMP  
2  
070

B. Juse. H

~~Cop~~ - E-116

IMP

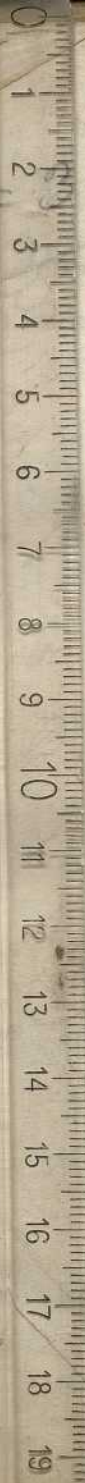
2

70



8 = 2 v = 1

~~Biblioteca Universitaria  
GIR. NA. 55  
C  
33  
99/11~~



~~Caja - E-116~~

IMP

2

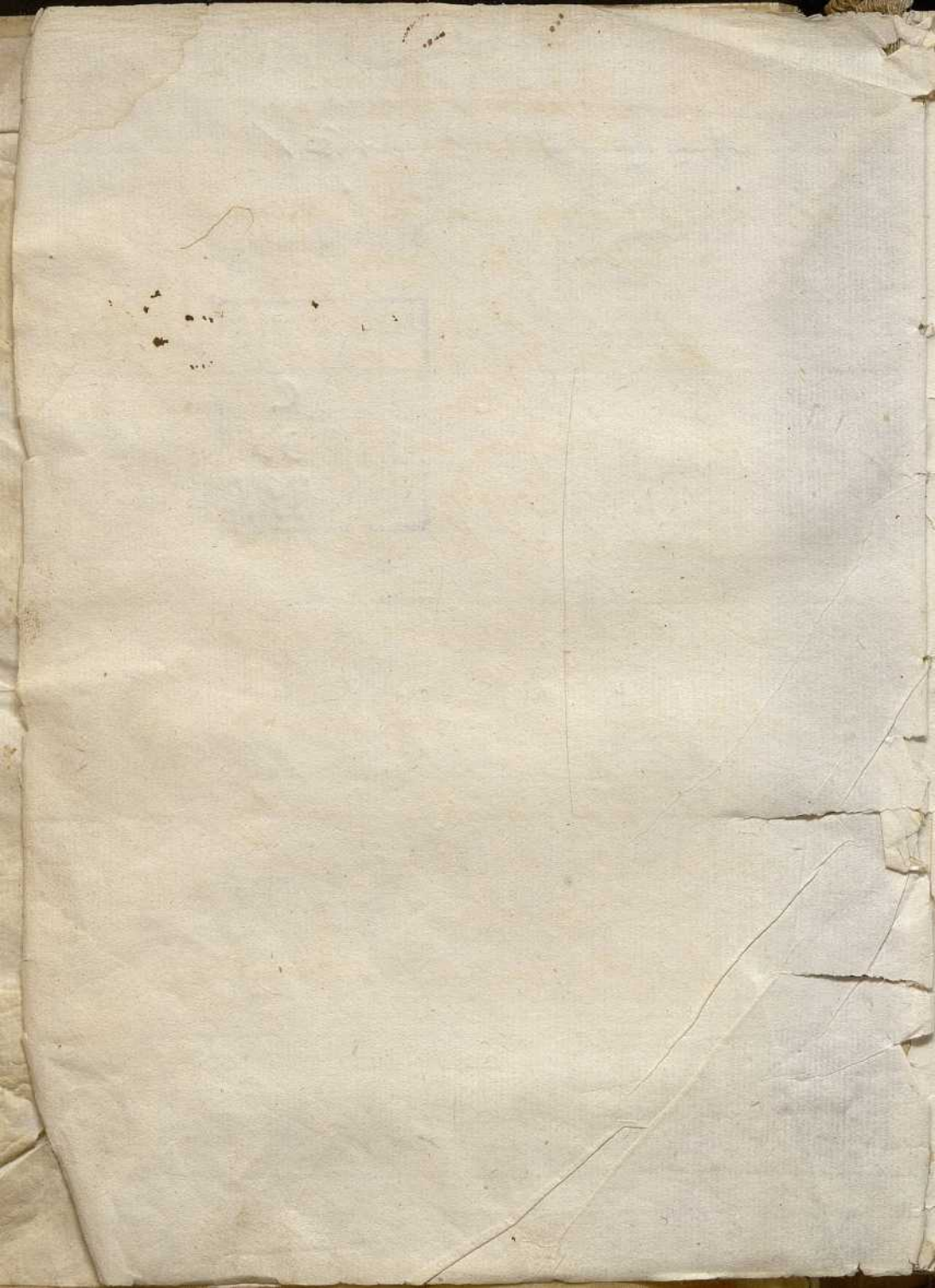
70



~~8-3 4-2 1-1~~



Handwritten text on the left edge of the page, partially obscured by the binding. It appears to be a list of names or numbers, such as '1000', '1001', '1002', '1003', '1004', '1005', '1006', '1007', '1008', '1009', '1010'.





Relacion Varios  
tomo. 2.

son en diferentes ocasiones de cano-  
nizaciones de Santos Varios

Y Dela de la Comp. de Ind. de  
May en Vesp, otro en pua. Juan de B. de  
Indice Archivero.

De hoy se hallara en la justificacion.

Recogido

en este tomo año de 1679

el Sr. D. de Montenegro de la Comp.  
de Ind.

Habiendo sea el santo sacramento

ta de la Cruz de Maria santisima

concebida en el primer trytan  
de puer

sin Mancha de Culpa Original.

11





37 970 26 (30)  
BREVE RELACION

DE LOS

R-22.745

EXERCICIOS

ESPIRITVALES,

Que se acostumbra hazer todos los jueves del año,  
en la Iglesia del glorioso Martyr San LORENÇO  
del Colegio de la Compañia de IESVS, de la  
fidelissima villa de Perpignan.

*Sacada à luz por el Reverendo*

*GALDERIQUE FELIPE,*

*Presbitero, y Beneficiado de la Iglesia de Argeles.*



EN TOLOSA,

Por IVAN BVDE, Impressor del Rey, y de las Cor-  
tes de Languedoch. 1661.

CON LICENCIA.



BR E V E N T A C I O N

DE LOS

EXERCICIOS

ESTRATYALES

Que se han de hacer para todos los años del año  
de 1785 en adelante en la villa de Tolosa  
del Reyno de Navarra y de la  
Abadía de Leizaola.

Se trata de las partes siguientes

CONDICIONES Y LIMITES

de los ejercicios que se han de hacer



EN TOLOSA

Por Juan de Dios, Regidor de la villa de Tolosa, y de la Abadía de Leizaola.

CON LICENCIA



**O**VITADA la puerta delantera del Sagrario, y abiertas las que tiene este, en los dos lados; dispuesto el Altar maior con diuersas flores naturales, si es tiempo dellas; ò artificiales; y otros adornos, que hazen vn compuesto ermoso, y grande; y encendidos doze cirios de media libra cada vno, se descubre el sanctissimo Sacramento, à las tres horas de la tarde; corridas tres cortinas, las dos de glassa, y la otra de tafetan colorado; de aquellas la mas delgada, y clara està mas inmediata à la Custodia, y al encerrarse esta, es la primera que se corre; la que se sigue despues desta no lo es tanto, si bien aunque tirada, se vee, y diuisa el viril, hasta que todo lo encubre el otro velo; que todos tres estan prendidos, y pendientes de vnas anillas, y varillas de plata, fixas estas en el cielo del Sagrario, distantes algun poco entre si, para que no se impidan al correrse.

De las tres horas dichas hasta à las quatro cantan tres ò quatro voces algunas letrillas deuotas acompañadas de algunos instrumentos musicos; y à ratos se tañen estos solos interpoladamente entre tanto que la gente acude, que es tanta, que la Iglesia se llena ordinariamente, aunque sea dia de hazienda, y hechose mas capaz de lo que era.



A los tres quartos para las quatro se haze señal con la campana dando tres toques con la lengua, y parando vn poco antes de dar los otros, y tocando las quatro se dan nueue arreo, auisando al Pueblo que es la hora en que el Predicador sube al pulpito; y con vna campanilla à los que cantan en la Tribuna para que den fin. haze vn Sermon, ò Platica, que dura vn quarto y medio; dà tres puntos para la Oracion Mental, que es el fin que se pretende en esta Fiesta enseñarla, y que se exercite el pueblo en ella, explicando el Misterio segun el tiempo de la Passion de Christo Señor nuestro, en la Quaresma; y en la Pasqua, de la gloriosa Resurreccion; ò de la santissima Virgen sicae en aquella semana alguna de sus Festividades; entre año del Euangelio de la Dominica, ò de las Postrimerias, confirmando breuemente con la Sagrada Escritura, y Padres las ponderaciones de la materia, que a de meditarfe, y se diuide en los tres puntos dichos, con el fruto que se ha de sacar dellos: à la fin persuade al Auditorio se prepare para hazer vn verdadero acto de Contricion.

Hecha la platica, ò Sermon, baxa del pulpito el Padre que lo ha dicho, va al Altar, y se arrodilla en medio de la primera grada del, de dos que tiene para subir à la peaña; añadiendo à la Sobrepelliz, la Estola, y luego canta vna voz sola, y muy suauc, que la acompaña la Arpa, , estos versos, que contienen el modo de examinar la conciencia, y el acto de Contricion.

*Para entrar en la Oracion  
assi el sabio lo aconseja,  
pòstrate à los pies de Dios,  
y examina tu conciencia*

*Aqueste examen contiene,  
cinco puntos, alma atenta,  
por todos ellos discurre,  
si quedar limpia dessecas.*



*A todos los beneficios  
agradecida te muestra.*

A qui se haze vn poco de pausa , y lo mismo en cada Redondilla , ò Quartete de los tres , que se figuen , para que el Auditorio haga lo que se dize en ellos.

*En el segundo su luz  
pide à Dios para que veas  
las culpas que has cometido,  
las obras que hiziste buenas.*

*Si has pësado, dicho, ò hecho  
alguna cosa que sea*

*mira lo mucho que deues,  
que esto el primer pñto encierra*

*contra el Diuino precepto,  
dize el tercero que aduertias,  
En el quarto haz à Dios gracias  
por la obra, que hiziste buena,  
porque lo bueno es de Dios,  
lo malo de tu flaqueza.*

Los versos que se figuen , se cantan sin hazerse dicha pausa de la manera que se cantaron los tres primeros Quartetes.

*En el quinto con dolor  
por ser Dios bõdad immensa,  
pide perdon de tus culpas  
toda en lagrimas desecha.*

*Dirasle: por ser quien sois  
de auer pecado me pesa,  
y por ser vos mi amor solo  
firme propongo la emienda:*

*Y de confessar mis culpas  
cumpliendo la penitencia,  
que el confessor querrà dar me  
por satisfacer por ellas:*

*Para esso os pido la gracia  
que nada puedo sin ella,  
pero si todo con vos  
por mas flaca, y vil que sea.*

Lo mismo se canta algunas vezes à modo de Dialogo con dos voces diferentes , siguiendolas el arpa. Y se aduertia , que la letra P. quiere dezir pregunta, y la R. significa respuesta.

*P. Para entrar en la Oracion R. Que à los pies de Dios te  
que es lo que el sabio aconseja? y examines tu conciencia.*



P. Este examen cuántos puntos  
cõtiene? R. Cinco, alma atenta,  
por todos ellos discurre,  
si quedar limpia deseas.

P. El primer punto que dize?

R. Que à sus beneficios seas  
agradecida, y lo mucho  
que le estas deuiendo, aduertias.

P. Que enseña el segundo? R.  
pidas

luz à Dios, para que veas  
las culpas, que has cometido,  
las obras que hiziste buenas.

P. El tercero que dispone?

R. Que notes si alguna ofensa  
le hiziste en vez de servirle,  
ignorante, loca, ciega.

P. Que harè en el quarto? R.  
Dar gracias

Cantados estos versos, el Padre arrodillado como està,  
con voz alta repite breuemente los tres puntos, que mas  
dilatadamente esplicò en el Pulpito; haze el acto de Con-  
triciõ, que lo dize el Pueblo con voz baxa, ò interiormente  
con solo el coraçon; y pide luz, y gracia para considerar  
bien, y con fruto, el Misterio que ha de meditarle. Aca-  
bada esta peticion, ò Preludio, se empieça, y tiene la Ora-  
cion Mental, por espacio de quarto, y medio; mientras  
dura sin cantarse, se tañen deuotos, y graues tonos con la  
Arpa, y Baxoncillo, que mueuen y ayudan à eleuar el es-  
piritu à Dios; paran à cada medio quarto, y el Padre ha-  
ze vn co'loquio con nuestro Señor, ò con la santissima  
Virgen; que venga à proposito de los puntos que en aquel

de la obra que salio buena  
à Dios, que lo bueno es suyo,  
lo malo de tu flaqueza.

P. El quinto punto que pide?

R. que de tus culpas te duelas  
à Dios pidiendo perdon  
toda e n lagrimas desecha.

P. Como alcançare el perdon?

R. si por ser quien es te pesa,  
de auer pecado, y propones  
por ser tu amor Dios, la emienda

P. Como podre ser constante?

R. con su gracia, que sin esta  
nada puedes, con Dios todo  
por mas flaca, y vil que seas.

P. Teniedo aquella, que harè?

R. desconfiar de ti mesma,  
y hazee frequente Oracion,  
para que nunca la pierdas.

rato se meditan, leuantando la voz para que interiormen-  
te le acompañen los demas ; y echo el tercer coloquio,  
que es al fin de la Oracion da gracias al Señor en nom-  
bre de todos los que an asistido à ella ; y encomienda vn  
*Padre nuestro* , y vna *Aue Maria* para que no ofendan à  
Dios mortalmente, y mueran en su gracia los que frequen-  
taren semejantes exercicios acudiendo à ellos para apro-  
uecharse.

Leuantase el Padre , y puesto en pie , auiendo echo ge-  
nu flexion al Diuino Sacramento, a vn lado del Altar à la  
parte del Euangelio , con tal postura ; que sin boluer las  
espaldas al Señor , pueda ser oido de la gente adierte el  
fruto que se ha de sacar de aquella meditacion, y da algu-  
na sentencia breue, iaculatoria, ò ponderacion , para que  
se diga y considere muchas vezes hasta el otro lueues : y  
boluiendo à arrodiarse al mismo puesto , pide gracia  
al Señor, para que se ponga en obra aquel fruto, y le agra-  
dece, que se aia dignado de admitir à su presencia , y tra-  
to à tan viles criaturas, pidiendole perdon de las faltas que  
se auran echo en la Oracion , y fauor para emendarla , y  
tenerla mas atenta, y feruorosa.

Siguiese à lo dicho la Ledania que se canta del Santissi-  
mo nombre de *I E S V S* ; con la solfa, compas, y melodia  
de voces , è instrumentos, que se suele cantar todos los  
Viernes en la Capilla de la santa Espina de la Iglesia de  
nuestra Señora del Pino de la Ciudad de Barcelona, dóde  
se hazen semejantes exercicios delante el santo Christo,  
que en ella se venera, de donde se ha tomado el modelo,  
y guía, fuera algunas cosas, que se an añadido, ò quitado.  
La Ledania es la siguiente cantada à quatro voces acompa-  
ñadas de la Arpa, Tenor, Contralto, y dos Tiplés.



**K**Yrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.  
**I**ESV audi nos. IESV exaudi nos.  
**P**ater de cœlis Deus, Miserere nobis.  
**F**ili Redemptor mundi Deus, Miserere nobis.  
**S**piritus sancte Deus, Miserere nobis.  
**S**ancta Trinitas vnus Deus, Miserere nobis.  
**I**ESV Fili Dei viui. Miserere nobis  
**I**ESV splendor Patris. Miserere nobis.  
**I**ESV candor lucis æternæ. Miserere nobis.  
**I**ESV Rex gloriæ. Miserere nobis  
**I**ESV sol iustitiæ. Miserere nobis.  
**I**ESV Fili Mariæ Virginis. Miserere nobis.  
**I**ESV admirabilis. Miserere nobis.  
**I**ESV Deus fortis. Miserere nobis.  
**I**ESV Pater futuri sæcu i. Miserere nobis.  
**I**ESV magni consilij Angele. Miserere nobis.  
**I**ESV Potentissime. Miserere nobis.  
**I**ESV Patientissime. Miserere nobis.  
**I**ESV Obedientissime. Miserere nobis.  
**I**ESV mitis & humilis corde. Miserere nobis.  
**I**ESV amator Castitatis. Miserere nobis.  
**I**ESV amator noster. Miserere nobis.  
**I**ESV Deus pacis. Miserere nobis.  
**I**ESV auctor vitæ. Miserere nobis.  
**I**ESV exemplar virtutum. Miserere nobis.  
**I**ESV Zelator animarum. Miserere nobis.  
**I**ESV Deus noster. Miserere nobis.  
**I**ESV refugium nostrum. Miserere nobis.  
**I**ESV Pater pauperum.

IESV

IESV thesaurus fidelium. Miserere nobis.

IESV bone Pastor. Miserere nobis.

IESV lux vera. Miserere nobis.

IESV gaudium Angelorum. Miserere nobis.

IESV corona sanctorum omnium Miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi. Parce nobis Dñe.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi. Exaudi nos Dñe.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi. Miserere nobis.

V. Panem de Caelo praestitisti eis

R. Omne delectamentum in se habentem.

OREMVS

**D**Eus, qui nobis sub sacramento mirabili, Passionis tuae memoriam reliquisti, tribue quaesumus, ita nos Corporis, & sanguinis tui Sacra mysteria venerari, vt Redemptionis tuae fructum in nobis iugiter sentiamus. Qui viuis & regnas in saecula saeculorum. Amen.

Dize se esta Oracion, y versiculo por estar descubierto el santissimo sacramento, y aquella Ledania por ser mas inteligible, aun de los que no saben latin, que la del sacramento; y mouer mas a deuocion, assi por entenderse, como por nombrarse cada vez el dulcissimo nombre de IESVS; y estar compuesta con vna solfa admirable, especial, y pia, que es la que se pretende en estos Exorcicios.

Al dezirse la Ledania sale otro sacerdote reuestido con los ornamentos, que la Iglesia usa para encerrar el santissimo Sacramento, y el Predicador se retira a vn lado poco mas abaxo dandole el lugar donde estaua arrodillado; y al cantarse *Agnus Dei, qui tollis etc.* se leuanta de la primera grada donde en medio della estubo de rodillas; toma el incensario del Acolito, que sale con el, incien-



fa como se acostumbra, y dize la Oracion arriba puesta: arrodilase otra vez, y vna voz sola, que la acompaña el Arpa canta esta quartilla.

*Señor antes de ausentaros, que en retorno el coraçon.  
dad nos vuestra Bendicion, llega mi alma à presentaros.*

Responde otra diferente voz con el mismo tono cantando las siguientes.

*Alma ya Dios te perdona      Pero si pecas ingrata  
y si no le ofendes mas,      en la desgracia mayor  
su Bendicion llenaras,      das, y en la muerte peor  
de gracia con que te abona.      pues que à ti misma te mata.*

**M**ientras se cantan estas tres quartillas, el Padre, que dio los puntos de la Oracion, acomoda las cortinas, cuyos cabos. y remates sustentan las dos puertas, que están à los lados del Sagrario, para que no impidan el verse de todas partes la Custodia, que está como se a dicho dentro del Sagrario, que del todo abierto, su Cielo solamente estriba en dos barrillas de hierro doradas, aguija de columnas, no mas gruesas, que el pulgar, con que facilmente se descubren juntamente las Imágenes, y passos de la Passion de Christo, que están en lo interior del, cuya pintura por ser muy primorosa, alienta mas à la deuocion; y vnida à las malduras, y exteriores labores queda muy vistoso, hermoso y graue.

Caidas las cortinas y buelto el Padre al mismo lugar corren la primera glassa de la parte del Euangelio, y entre tanto que se tira poco à poco, canta vna voz con la Arpa esta quartilla.

*Ta corren el primer velo,      con Dios si quiero morir  
à Dios, sin Dios no ay viuir,      para seguirle hasta al Cielo.*

Tiran así mismo de la parte de la Epistola la segunda



gtaffa , y se canta como antes la siguiente quartilla.

*A Dios el segundo velo lloro mi IESVS por si,  
intenta encubrir de mi que eres todo mi consuelo.*

Y finalmente se corre con la misma pausa el tercer velo colorado , que lo encubre todo, y cierra: Y se canta con el Arpa, que acompaña la misma voz esta ultima quartilla.

*De mi Dios el tercer velo hasta que le esté gozando,  
me priva: estoy suspirando, de perderle sin rezelo.*

Con que se da fin à esta Fiesta , y exercicio tanto , que se començo este año à los onze de Febrero , en lueues quinze dias antes del Ladero, y con ser Carnestolendas, affistió tanta gente à el , que mucha se boluia, hallando ocupados todos los Lugares de la Iglesia, Coro, y Tribunas: esmerandose principalmente la Principal en el exemplo, dexãdo casi toda, asì Caualleros, como Damas los Bailes, y entretenimientos , à que se entrega el mundo en aquellos dias; y sino falta, quien entonces pague, y anime sus profanidades en recompensa dellas , la misma Nobleza piadosa, alienta todo el año esta Deuocion tan prouehosa, dando la limosna, que es menester para sustentarla, que no passa de veinte reales, siruiendo para las velas , y Cantores , que el Predicador ya se supone , que no la recibe. ní puede admitirla por los Sermones, como ní por otros Ministerios espirituales, que suele exercitar la Compañia de IESVS. Y para que en otras Ciudades se introduzca semejante Fiesta y Deuocion , y venga à su noticia se ha echo esta narracion, y descripcion della dando se à la Estampa, exortando à los que acudieren à ella, vengán con intencion de agradar à solo Dios, y aprouecharse à sí mismo , poniendo su principal mira en esto, y verán



por experiencia, con la luz, y gracia Divina, el fruto espiritual y aumentos en sus almas, perseverando en asistir à estos Exercicios y Oracion: à los quales nadie auia de faltar, si possible fuesse, ni lugar para ocuparse en ellos, fino es en caso que se juzgasse ofensa de Dios, el acudir. La ocupación no es mucha: dos horas de vna tarde à la Semana, ò vna, si se dexan de oyr las Letrillas, que se cantan al principio, ò primera hora. La importancia es grandissima. recibir luz, y dirección para toda la Semana. De justicia pide Dios para lo Eterno vna tarde, dize el Ilustrissimo Señor Don Iuan de Palafox y Mendoza Obispo de Osma en su carta Pastoral escrita à la Congregacion de la Escuela de Christo Señor nuestro en la villa de Madrid, quanto mas pidira vna hora, con la qual puede ser, que enseñe, Dios à lograr lo Eterno y lo temporal, que aun para alcanzar esso, haze al caso, y fauorece aquello. *Primum quarite regnum Dei, & Iustitiam eius, & haec omnia adicientur vobis:* Y aunque el oficial, y el plebeio perdiessse el trabajo, ò ganancia temporal de vna hora cada Semana del año no vendria ser mas que quatro dias al cabo del: y tal vez perderà mas en carne estolendas para profanos gustos: y si para aquella perdida logra riquezas el espiritu, que cambio tan feiz! Bien le quadra, que aun en esta vida, *centuplum accipiet* por dexar lo que es tan poco por su Dios. Para animarse à dexar qualquiera ocupacion por esta, sacudir de si la floxedad, piense, y en lo interior diga lo siguiente: Que sé yo, si el faltar voluntariamente vn dia, me açortará la luz para muchos? Que sé yo si por negar el tiempo à Dios, negará à mi su inspiracion que me diera en aquel rato, y reduxera à me or vida? que sé yo, si por negarle el oydo, me negará à mi la vista, y los

auxilios , y eficacia de su gracia ? Que sè yo, si dirà : No me oïste , no te hablo , no me sirues, no te ayudo. Toda la Semana nos ocupamos en oyr a los hombres , y que nos oygan, no deberemos los oydos vna hora, ò dos a la Semana à las voces del Señor ? Para oyr, y hablar tantas horas en el mundo, menester serà oyr alguna a Dios. Mal podrè aprender sino me enseñan , ni acertar , sino me guian. Todo lo hallarè en vna hora, y aun en menos. Ni el frio me ha de detener el yr: que mas frio se padece en Purgatorio. Ni el calor , porque se padece mas calor en el Inferno. Ni los lodos, porque voy abuscar la limpieza de la gracia , y de la doctrina de Christo fuente della. Ni otras descomodidades, pues las sufro, y passo por lo temporal ; y tal vez perdiendo en ellas alma, y cuerpo : Y no ay comodidad, como la Eterna. Tanto mayor ha de ser el cuydado , quanto es mayor la dificultad. Corta fineza es ir desde mi casa , ò de la agena à la de Dios , auiendo primero venido el mismo Dios desde el Cielo à vn pesebre , por redimirme, y desde vn pobre pesebre hasta la Cruz, por saluarme.



## APROBACION, Y LICENCIA.

**P**OR orden, y comission del muy *ILVSTRE* señor *Buenaventura Cabaner*, *Official*, y *Vicario General Apostolico* y *Canonigo* de la *santa Iglesia de Elna*, he leído esta relacion y juzgo que es digna de imprimirse, assi para que imiten otras *Ciudades*, y *Villas*, tan piadosos y sanos *Exercicios*, que contiene, como tambien para que aprendan los ignorantes el modo de examinar la conciencia todos los dias; y el *Acto de Contricion*, que tanta gente ay, que no lo sabe, siendo tan necesario para nuestra *saluacion*; y todos consideren lo que dicen los demas versos que se ponen, especialmente los que los oyen cada *lueues* en nuestra *Iglesia*, à 9. de *Mayo* de 1661.

ANTONIO IGNACIO  
DESCAMPS Retor del Col-  
legio de la Compañia de IESVS  
de Perpiñan, y Lector de Theologia.

CABANER OFFIC. &V. G. Apostolicus.





MEMORANDUM

TO THE HONORABLE THE SECRETARY OF THE  
NAVY  
WASHINGTON, D. C.

ANTHONY

CHARLES

R. 22. 690 <sup>20</sup> or. 99 [31]  
✠

# NOTICIA DE LOS PROGRESSOS

DE NUESTRA SANTA FE, EN  
las Islas Marianas, llamadas antes de los La-  
drones, y de el fruto que han hecho en ellas  
el Padre Diego Luis de Sanvitores, y sus  
Compañeros, de la Compañia de Iesvs, des-  
de 15. de Mayo de 1669. hasta 28. de Abril  
de 1670. sacada de las cartas, que ha escrito  
el Padre Diego Luis de Sanvitores, y sus  
Compañeros.



En la Relacion passada se diò noticia de las ca-  
lidades de las Islas Marianas, de las costum-  
bres de sus naturales, y de el fruto admirable,  
que se dignò obrar la mano poderosa de Dios,  
por medio de los Religiosos de la Compañia  
de Iesvs, en el primer año de su Mission, des-  
de 16. de Junio de 1668. hasta 15. de Mayo de 1669. con al-  
gunos milagros, que obrò el Señor, para introducir la Fè en  
aquellas Regiones, donde aun no se auia oido el Evangelio.  
Aora, profiguendo esta Relacion, daremos noticia breve  
(no qual pedia la dignidad de la materia, que necesitaua de  
mas dilatado estilo, sino qual se deue à la ocupaciò, y grauif-  
simos negocios de las altas personas, à quien esta Relacion se  
di-



